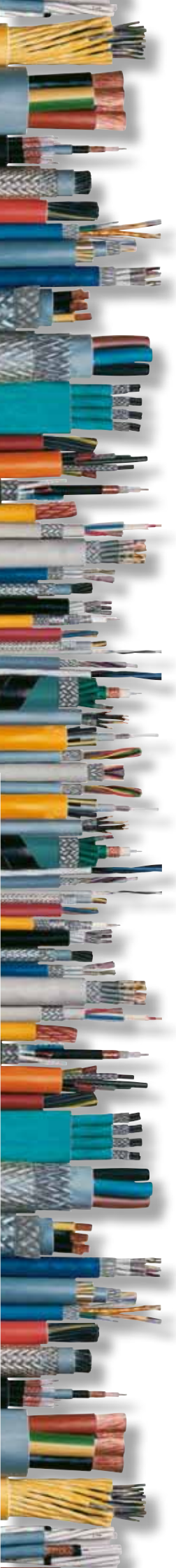
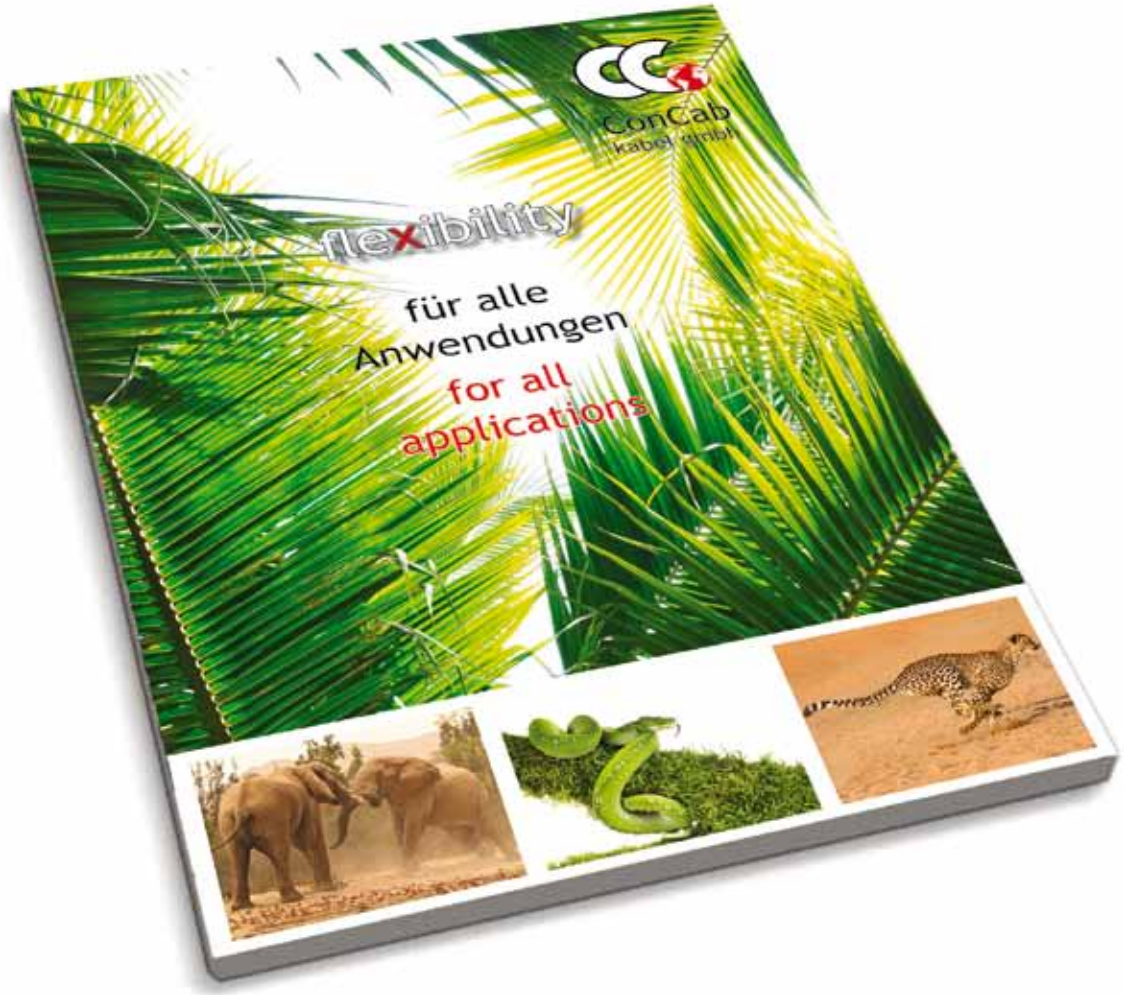


ConCab
kabel gmbh



Kabel und Leitungen
cables and wires

VOLTA S.p.A.

IT - 39100 Bolzano (BZ) • Via del Vigneto, 23
Tel. +39 0471 561.130 • Fax +39 0471 561.230
E-Mail: info3@volta.it • Internet: www.volta.it • www.volta.bz

flexibility

Telekommunikations- und Brandmelde-Leitungen
telephone and fire alarm cables

für Signale und Alarme ...
for signals and alerts ...

ConCab kabel gmbh

CC-Fernmeldekabel J-YY...Bd-410

Installationskabel nach DIN VDE 0815

RoHS EMV EMC Schleppflex CE UL CSA DESINA <HAR>

Anwendung

Das CC-Fernmeldekabel J-YY...Bd-410 wird vorzugsweise zur Installation von Fernmeldeanlagen für die feste Verlegung in Innenräumen eingesetzt. Abgestimmte Verseilschlaglängen bei der paarigen Verseilung führen zu niedrigsten Kopplungswerten.

application

The CC-telephone cable J-YY...Bd-410 is a preferably useopular choice for fixed installation of telephone equipment indoors. Synchronized twisted core pair lengths cause minimum coupling values.

Aufbau

Blanker, eindrähtiger Kupferleiter, Aderisolation auf PVC-Basis, Aderfarben und Bündelkennzeichnung nach DIN VDE 0815 (Abschnitt 4.4.8), je 4 Adern zum Sternvierer verseilt. Außenmantel auf PVC-Basis, flammwidrig und selbstverlöschend (nach DIN EN 60332-1-2 VDE 0482 Teil 332-1-2:2005-06). Farbe grau (RAL 7032).

construction

Bare solid copper wire, PVC core insulation, core colours and identification acc. to DIN VDE 0815 (section 4.4.8), 4 cores twisted to star quad. PVC outer sheath, flame retardant and self-extinguishing (acc. to DIN EN 60332-1-2 VDE 0482 part 332-1-2:2005-06). Colour grey (RAL 7032).

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:	250 V nicht für Starkstrom / not for power applications
Prüfspannung / test voltage:	800 V
Leiteraufbau / conductor stranding:	eindrähtiger Kupferleiter / solid copper wire Ø 0,6mm ≈ 0,28mm²
Isolationswiderstand / insulation resistance:	min. 100 MOhm x km
Schleifenwiderstand / loop resistance:	≤ 130 Ohm/km
Kapazität / capacitance (bei / at 800Hz)	ca. / approx. 100 nF/km
kapazitive Kopplung / coupling (bei / at 800Hz)	K1 ca. / approx. 300 pF/100m K9 ... K12 ca. / approx. 100 pF/100m
Dämpfung / attenuation (bei / at 800Hz)	ca. / approx. 1,5dB/km
Temperaturbereich / temperature range:	fest verlegt / fixed installation: -30°C bis/to +80°C
Biegeradius / bending radius:	
einmaliges Biegen ohne Zug / one-time bending without tensile force	2,5 x d Außen-ø / outer-ø
mehrmaliges Biegen mit Zug / multiple bending under tensile force oder beim Versand / or during transport	7,5 x d Außen-ø / outer-ø
Normen / approvals:	in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0815

CC-telephone cable J-YY...Bd-410

installation cable acc. to DIN VDE 0815

ConCab kabel gmbh

Artikelnummer part-no.	Aderzahl no. of cores ø in mm	Cu-Zahl copper weight kg/km	Außen-ø outer-ø d mm	Gewicht weight kg/km
410 06 001	1 x 2 x 0,6	6	4,5	26
410 06 002	2 x 2 x 0,6	11	4,8	35
410 06 004	4 x 2 x 0,6	23	6,8	60
410 06 006	6 x 2 x 0,6	34	7,1	75
410 06 010	10 x 2 x 0,6	57	8,3	100
410 06 016	16 x 2 x 0,6	90	10,7	165
410 06 020	20 x 2 x 0,6	113	11,9	201
410 06 024	24 x 2 x 0,6	138	12,3	228
410 06 030	30 x 2 x 0,6	170	13,5	285
410 06 040	40 x 2 x 0,6	226	14,8	362
410 06 050	50 x 2 x 0,6	283	16,1	439
410 06 060	60 x 2 x 0,6	339	17,6	518
410 06 080	80 x 2 x 0,6	452	20,5	685
410 06 100	100 x 2 x 0,6	565	22,5	840

ConCab kabel gmbh

CC-Fernmeldekabel J-Y(St)Y...Lg-420

Installationskabel nach DIN VDE 0815, geschirmt

RoHS EMV EMC Schleppflex CE UL CSA DESINA <HAR>

Anwendung

Das CC-Fernmeldekabel J-Y(St)Y...Lg-420, geschirmt, wird vorzugsweise zur Installation von Fernmeldeanlagen für feste Verlegung in Innenräumen eingesetzt. Abgestimmte Verseilschlaglängen bei der paarigen Verseilung führen zu niedrigsten Kopplungswerten. Der statische Schirm ermöglicht den Einsatz dort, wo erhöhte Anforderungen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) verlangt werden.

application

The CC-telephone cable J-Y(St)Y...Lg-420 is preferably used for fixed installation of telephone equipment indoors. Synchronized twisted core pair lengths cause minium coupling values. The static shield enables it to be used where a greater need for electro-magnetic compatibility (EMC) is.

Aufbau

Blanker, eindrähtiger Kupferleiter, Aderisolation auf PVC-Basis, Aderfarben nach DIN VDE 0815 (Abschnitt 4.4.5), Adern paarweise in Lagen verseilt, Kupfer-Beidraht, alukaschierte Folie. Außenmantel auf PVC-Basis, flammwidrig und selbstverlöschend (nach DIN EN 60332-1-2 VDE 0482 Teil 332-1-2:2005-06). Farbe grau (RAL 7032).

construction

Bare, solid copper wire, PVC core insulation, core colours acc. to DIN VDE 0815 (section 4.4.5), cores twisted in pairs, pairs twisted in layers, copper drain wire, aluminium laminated foil. PVC outer sheath, flame retardant and self-extinguishing (acc. to DIN EN 60332-1-2 VDE 0482 part 332-1-2:2005-06). Colour grey (RAL 7032).

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:		250 V nicht für Starkstrom / not for power applications
Prüfspannung / test voltage:		800 V
Leiteraufbau / conductor stranding:		eindrähtiger Kupferleiter / solid copper wire
		Ø 0,6mm ≈ 0,28mm²
		Ø 0,8mm ≈ 0,50mm²
Isolationswiderstand / insulation resistance:		min. 100 MOhm x km
Schleifenwiderstand / loop resistance:		Ø 0,6mm ≤ 130 Ohm/km
		Ø 0,8mm ≤ 72 Ohm/km
Kapazität / capacitance	(bei / at 800Hz)	ca. / approx. 100 nF/km
kapazitive Kopplung / coupling	(bei / at 800Hz)	K1 ca. / approx. 300 pF/100m
		K9 ... K12 ca. / approx. 100 pF/100m
Dämpfung / attenuation	(bei / at 800Hz)	Ø 0,6mm: ca. / approx. 1,7dB/km
		Ø 0,8mm: ca. / approx. 1,1dB/km
Temperaturbereich / temperature range:		fest verlegt / fixed installation: -30°C bis/to +80°C
Biegeradius / bending radius:		
einmaliges Biegen ohne Zug / one-time bending without tensile force		2,5 x d Außen-ø / outer-ø
mehrmaliges Biegen mit Zug / multiple bending under tensile force oder beim Versand / or during transport		7,5 x d Außen-ø / outer-ø
Normen / approvals:		in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0815

CC-telephone cable J-Y(St)Y...Lg-420

installation cable acc. to DIN VDE 0815, shielded

ConCab kabel gmbh

Artikelnummer part-no.	Aderzahl no. of cores ø in mm	Cu-Zahl copper weight kg/km	Außen-ø outer-ø d mm	Gewicht weight kg/km
420 06 001	1 x 2 x 0,6	7	5,0	30
420 06 002	2 x 2 x 0,6	13	5,5	40
420 06 003	3 x 2 x 0,6	18	6,3	50
420 06 004	4 x 2 x 0,6	24	6,8	60
420 06 005	5 x 2 x 0,6	30	7,2	70
420 06 006	6 x 2 x 0,6	35	7,5	80
420 06 008	8 x 2 x 0,6	46	8,0	90
420 06 010	10 x 2 x 0,6	58	9,0	110
420 06 012	12 x 2 x 0,6	71	9,5	130
420 06 014	14 x 2 x 0,6	82	10,0	145
420 06 016	16 x 2 x 0,6	93	10,5	160
420 06 020	20 x 2 x 0,6	116	11,0	190
420 06 024	24 x 2 x 0,6	139	11,5	220
420 06 030	30 x 2 x 0,6	172	13,0	280
420 06 040	40 x 2 x 0,6	229	15,0	350
420 06 050	50 x 2 x 0,6	286	17,0	430
420 06 060	60 x 2 x 0,6	342	18,0	500
420 06 080	80 x 2 x 0,6	455	20,5	640
420 06 100	100 x 2 x 0,6	568	23,0	850
420 08 001	1 x 2 x 0,8	11	6,0	40
420 08 002	2 x 2 x 0,8	21	7,0	60
420 08 003	3 x 2 x 0,8	31	8,5	80
420 08 004	4 x 2 x 0,8	41	9,0	100
420 08 005	5 x 2 x 0,8	52	9,5	120
420 08 006	6 x 2 x 0,8	62	10,5	140
420 08 008	8 x 2 x 0,8	82	11,5	170
420 08 010	10 x 2 x 0,8	102	13,0	220
420 08 012	12 x 2 x 0,8	124	14,0	250
420 08 014	14 x 2 x 0,8	144	14,5	280
420 08 016	16 x 2 x 0,8	164	15,5	320
420 08 020	20 x 2 x 0,8	204	16,5	380
420 08 024	24 x 2 x 0,8	246	19,0	460
420 08 030	30 x 2 x 0,8	304	20,0	560
420 08 040	40 x 2 x 0,8	405	22,5	710
420 08 050	50 x 2 x 0,8	506	25,5	900
420 08 060	60 x 2 x 0,8	606	28,0	1.050
420 08 080	80 x 2 x 0,8	807	31,0	1.400
420 08 100	100 x 2 x 0,8	1.008	32,0	1.750

ConCab kabel gmbh

CC-Brandmeldekabel J-YY...Bd-481

Installationskabel mit rotem Außenmantel

RoHS EMV EMC Schleppflex CE UL CSA DESINA <HAR>

Anwendung

Das CC-Brandmeldekabel J-YY...Bd-481 wird für die feste Verlegung vorzugsweise zur Signalübertragung in trockenen und feuchten Räumen sowie an geschützten Außenwänden im Freien eingesetzt. In regelmäßigen Abständen ist das Kabel mit dem Aufdruck “Brandmeldekabel” versehen.

application

The CC-fire alarm cable J-YY...Bd-481 is used for fixed installations preferably used for signal transmission in both dry and damp rooms as well as on protected walls outdoors. The cable is marked at regular intervals with the printed word “Brandmeldekabel” (fire alarm cable).

Aufbau

Blanker, eindrähtiger Kupferleiter, Aderisolation auf PVC-Basis, Aderfarben und Bündelkennzeichnung nach DIN VDE 0815 (Abschnitt 4.4.8), je vier Adern zum Sternvierer verseilt. Außenmantel auf PVC-Basis, flammwidrig und selbstverlöschend (nach DIN EN 60332-1-2 VDE 0482 Teil 332-1-2:2005-06). Farbe rot (RAL 3000).

construction

Bare, solid copper wire, PVC core insulation, core colours and bundle identification acc. to DIN VDE 0815 (section 4.4.8), 4 cores twisted to star quad. PVC outer sheath, flame retardant and self-extinguishing (acc. to DIN EN 60332-1-2 VDE 0482 part 332-1-2:2005-06). Colour red (RAL 3000).

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:	250 V nicht für Starkstrom / not for power applications
Prüfspannung / test voltage:	800 V
Leiteraufbau / conductor stranding:	eindrähtiger Kupferleiter / solid copper wire Ø 0,6mm ≈ 0,28mm^2
Isolationswiderstand / insulation resistance:	min. 100 MOhm x km
Schleifenwiderstand / loop resistance:	≤ 130 Ohm/km
Kapazität / capacitance (bei / at 800Hz)	ca. / approx. 100 nF/km
kapazitive Kopplung / coupling (bei / at 800Hz)	K1 ca. / approx. 300 pF/100m K9 ... K12 ca. / approx. 100 pF/100m
Dämpfung / attenuation (bei / at 800Hz)	ca. / approx. 1,5dB/km
Temperaturbereich / temperature range:	fest verlegt / fixed installation: -30°C bis/to +80°C
Biegeradius / bending radius:	
einmaliges Biegen ohne Zug / one-time bending without tensile force	2,5 x d Außen-ø / outer-ø
mehrmaliges Biegen mit Zug / multiple bending under tensile force oder beim Versand / or during transport	7,5 x d Außen-ø / outer-ø
Normen / approvals:	in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0815

CC-fire alarm cable J-YY...Bd-481

installation cable with red outer sheath

ConCab kabel gmbh

Artikelnummer part-no.	Aderzahl no. of cores ø in mm	Cu-Zahl copper weight kg/km	Außen-ø outer-ø d mm	Gewicht weight kg/km
481 06 001	1 x 2 x 0,6	6	4,5	26
481 06 002	2 x 2 x 0,6	11	4,8	35
481 06 004	4 x 2 x 0,6	23	6,8	60
481 06 006	6 x 2 x 0,6	34	7,1	75

ConCab kabel gmbh

CC-Brandmeldekabel J-Y(St)Y...Lg-480

Installationskabel mit rotem Außenmantel, geschirmt

RoHS EMV EMC Schleppflex CE UL CSA DESINA <HAR>

Anwendung

Das CC-Brandmeldekabel J-Y(St)Y...Lg-480 wird vorzugsweise für die feste Verlegung zur Signalübertragung in trockenen und feuchten Räumen sowie an geschützten Außenwänden im Freien eingesetzt. In regelmäßigen Abständen ist das Kabel mit dem Aufdruck "Brandmeldekabel" versehen. Der statische Schirm ermöglicht den Einsatz dort, wo erhöhte Anforderungen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) verlangt werden.

application

The CC-fire alarm cable J-Y(St)Y...Lg-480 is used in fixed installations preferably for signal transmission in both dry and damp rooms as well as on protected walls outdoors. The cable is printed at regular intervals with the word "Brandmeldekabel" (fire alarm cable). The static shield enables it to meet the high requirements on electromagnetic compatibility (EMC).

Aufbau

Blanker, eindrähtiger Kupferleiter, Aderisolation auf PVC-Basis, Aderfarben nach DIN VDE 0815 (Abschnitt 4.4.5), Adern paarweise in Lagen verseilt, Kupfer-Beidraht, alukaschierte Folie. Außenmantel auf PVC-Basis, flammwidrig und selbstverlöschend (nach DIN EN 60332-1-2 VDE 0482 Teil 332-1-2:2005-06). Farbe rot (RAL 3000).

construction

Bare, solid copper wire, PVC core insulation, core colours acc. to DIN VDE 0815 (section 4.4.5), core pairs twisted in layers, copper drain wire, aluminium foil. PVC outer sheath, flame retardant and self-extinguishing (acc. to DIN EN 60332-1-2 VDE 0482 part 332-1-2:2005-06). Colour red (RAL 3000).

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:		250 V nicht für Starkstrom / not for power applications
Prüfspannung / test voltage:		800 V
Leiteraufbau / conductor stranding:		eindrähtiger Kupferleiter / solid copper wire Ø 0,6mm ≈ 0,28mm²
		Ø 0,8mm ≈ 0,50mm²
Isolationswiderstand / insulation resistance:		min. 100 MOhm x km
Schleifenwiderstand / loop resistance:		Ø 0,6mm ≤ 130 Ohm/km
		Ø 0,8mm ≤ 72 Ohm/km
Kapazität / capacitance	(bei / at 800Hz)	ca. / approx. 100 nF/km
kapazitive Kopplung / coupling	(bei / at 800Hz)	K1 ca. / approx. 300 pF/100m
		K9 ... K12 ca. / approx. 100 pF/100m
Dämpfung / attenuation	(bei / at 800Hz)	Ø 0,6mm: ca. / approx. 1,7dB/km
		Ø 0,8mm: ca. / approx. 1,1dB/km
Temperaturbereich / temperature range:		fest verlegt / fixed installation: -30°C bis/to +80°C
Biegeradius / bending radius:		
einmaliges Biegen ohne Zug / one-time bending without tensile force		2,5 x d Außen-ø / outer-ø
mehrmaliges Biegen mit Zug / multiple bending under tensile force oder beim Versand / or during transport		7,5 x d Außen-ø / outer-ø
Normen / approvals:		in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0815

CC-fire alarm cable J-Y(St)Y...Lg-480

installation cable with red outer sheath, shielded

ConCab kabel gmbh

Artikelnummer part-no.	Aderzahl no. of cores ø in mm	Cu-Zahl copper weight kg/km	Außen-ø outer-ø d mm	Gewicht weight kg/km
480 06 001	1 x 2 x 0,6	7	4,5	30
480 06 002	2 x 2 x 0,6	13	5,3	40
480 06 004	4 x 2 x 0,6	24	6,6	60
480 06 006	6 x 2 x 0,6	35	7,6	80
480 06 010	10 x 2 x 0,6	58	9,1	110
480 06 020	20 x 2 x 0,6	116	11,0	190
480 08 001	1 x 2 x 0,8	11	5,5	40
480 08 002	2 x 2 x 0,8	21	6,1	60
480 08 003	3 x 2 x 0,8	31	8,0	80
480 08 004	4 x 2 x 0,8	41	8,7	100
480 08 005	5 x 2 x 0,8	52	9,4	120
480 08 006	6 x 2 x 0,8	62	10,1	140
480 08 008	8 x 2 x 0,8	82	11,0	170
480 08 010	10 x 2 x 0,8	102	13,1	220
480 08 012	12 x 2 x 0,8	123	13,5	250
480 08 016	16 x 2 x 0,8	164	14,8	300
480 08 020	20 x 2 x 0,8	204	15,6	380
480 08 024	24 x 2 x 0,8	244	18,4	460
480 08 030	30 x 2 x 0,8	304	19,4	522
480 08 040	40 x 2 x 0,8	405	20,9	670
480 08 050	50 x 2 x 0,8	506	23,7	840
480 08 060	60 x 2 x 0,8	606	25,8	980

ConCab kabel gmbh

CC-Brandmeldekabel E30 ... E90/FE180 JE-H(St)H...Bd-484 / -485, Notlaufkabel

halogenfrei, Funktions- und Isolationserhalt

RoHS | EMV EMC | Schleppflex | CE | UL | CSA | DESINA | <HAR>

Anwendung

Das CC-Brandmelde- und Notlaufkabel JE-H(St)H...Bd-484 bzw. Bd-485 wird für Signalübertragung in Brandmelde- und ELA-Anlagen mit zusätzlichen / erhöhten Anforderungen an den Funktions- und Isolationserhalt der Kabel eingesetzt. Die halogenfreien, flammwidrigen Isolations- und Mantelmischungen entsprechen den einschlägigen IEC-/DIN-Normen. Die Kabel werden für feste Verlegung vorzugsweise zur Signalübertragung in trockenen und feuchten Räumen sowie an geschützten Außenwänden im Freien eingesetzt. Die Angaben E30 / E90 / FE180 stehen für:

E30 / E90 = Funktionserhalt für mindestens 30 bzw. 90 Minuten,
FE180 = Flammeinwirkung, Isolationserhalt für mindestens 180 Minuten

application

The CC-fire alarm and emergency cable JE-H(St)H...Bd-484 resp. Bd-485 is used for signal transmission in fire alarms and ELA-equipment where a particular need for the function and insulation performance requirements of this cable is. The halogen-free and flame retardant insulation and sheath mixture comforms to the IEC/DIN norms. The cable is preferably used for signal transmission in dry and damp rooms as well as on protected walls outdoors.
The information E30 / E90 / FE180 stands for:

E30 / E90 = functional integrity of at least 30 resp. 90 minutes,
FE180 = flame exposure, insulation integrity of at least 180 minutes

Aufbau

Blanker, eindrähtiger Kupferleiter, Aderisolation halogenfreies, flammwidriges Spezialpolymer, Ader- und Bündelkennzeichnung nach DIN VDE 0815 (Abschnitt 4.4.6), Adern zu Paaren, 4 Paare zu Bündeln, Bündel in Lagen verseilt, Kupfer-Beidraht, alukaschierte Folie, Bewicklung aus Glasfaserband. Innenmantel aus halogenfreier Polymermischung. Außenmantel aus halogenfreier, flammwidriger Polymermischung (nach IEC 60332-3). Farbe rot (RAL 3000) oder orange. Rotes Kabel mit Bedruckung: “Brandmeldekabel”.

construction

Bare, solid copper wire, special halogen-free flame retardant, polymer core insulation, core and bundle identification acc. to DIN VDE 0815 (section 4.4.6), cores twisted in pairs, 4 pairs twisted to bundles, bundles twisted in layers, copper drain wire, aluminium foil, glass fibre tape. Outer sheath halogen-free, flame retardant polymer mixture (acc. to IEC 60332-3). Colour red (RAL 3000) or orange. Red cable with print “Brandmeldekabel” (fire alarm cable).

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:	150 V nicht für Starkstrom / not for power applications
Prüfspannung / test voltage:	Ader/Ader / core/core: 2.000 V Ader/Schirm / core/shield: 500 V
Leiteraufbau / conductor stranding:	eindrähtiger Kupferleiter / solid copper wire Ø 0,8mm ≈ 0,50mm²
Isolationswiderstand / insulation resistance:	min. 100 MOhm x km
Schleifenwiderstand / loop resistance:	≤ 72 Ohm/km
Kapazität / capacitance (bei / at 800Hz)	ca. / approx. 120 nF/km
kapazitive Kopplung / coupling (bei / at 800Hz)	ca. / approx. 300 pF/100m
Dämpfung / attenuation (bei / at 800Hz)	ca. / approx. 1,2dB/km
Temperaturbereich / temperature range:	fest verlegt / fixed installation: -30°C bis/to +70°C
Biegeradius / bending radius:	fest verlegt / fixed installation: 15 x d Außen-ø / outer-ø
Normen / approvals:	in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0815 entspricht / corresponds to DIN 4102, IEC 60331

CC-fire alarm cable E30 ... E90/FE180
JE-H(St)H...Bd-484 / -485, emergency cable
halogen-free, electrical function, insulation integrity

ConCab kabel gmbh

Artikelnummer part-no.	Aderzahl no. of cores ø in mm	Cu-Zahl copper weight kg/km	Außen-ø outer-ø d mm	Gewicht weight kg/km
Bd- 484 E30/FE180 rot / red				
484 08002 33	2 x 2 x 0,8	25	8,0	76
484 08004 33	4 x 2 x 0,8	45	10,5	130
484 08008 33	8 x 2 x 0,8	85	15,0	232
484 08012 33	12 x 2 x 0,8	126	17,0	320
484 08016 33	16 x 2 x 0,8	166	20,0	430
484 08020 33	20 x 2 x 0,8	206	21,0	510
484 08032 33	32 x 2 x 0,8	327	27,0	745
484 08040 33	40 x 2 x 0,8	407	29,0	962
484 08052 33	52 x 2 x 0,8	529	33,0	1.195
Bd- 484 E30/FE180 orange				
484 08002 38	2 x 2 x 0,8	25	8,0	76
484 08004 38	4 x 2 x 0,8	45	10,5	130
484 08008 38	8 x 2 x 0,8	85	15,0	232
484 08012 38	12 x 2 x 0,8	126	17,0	320
484 08016 38	16 x 2 x 0,8	166	20,0	430
484 08020 38	20 x 2 x 0,8	206	21,0	510
484 08032 38	32 x 2 x 0,8	327	27,0	745
484 08040 38	40 x 2 x 0,8	407	29,0	962
484 08052 38	52 x 2 x 0,8	529	33,0	1.195

Bd- 485 E90/FE180 rot / red				
485 08002 93	2 x 2 x 0,8	25	8,0	76
485 08004 93	4 x 2 x 0,8	45	10,5	130
485 08008 93	8 x 2 x 0,8	85	15,0	232
485 08012 93	12 x 2 x 0,8	126	17,0	320
485 08016 93	16 x 2 x 0,8	166	20,0	430
485 08020 93	20 x 2 x 0,8	206	21,0	510
485 08032 93	32 x 2 x 0,8	327	27,0	745
485 08040 93	40 x 2 x 0,8	407	29,0	962
485 08052 93	52 x 2 x 0,8	529	33,0	1.195
Bd- 485 E90/FE180 orange				
485 08002 98	2 x 2 x 0,8	25	8,0	76
485 08004 98	4 x 2 x 0,8	45	10,5	130
485 08008 98	8 x 2 x 0,8	85	15,0	232
485 08012 98	12 x 2 x 0,8	126	17,0	320
485 08016 98	16 x 2 x 0,8	166	20,0	430
485 08020 98	20 x 2 x 0,8	206	21,0	510
485 08032 98	32 x 2 x 0,8	327	27,0	745
485 08040 98	40 x 2 x 0,8	407	29,0	962
485 08052 98	52 x 2 x 0,8	529	33,0	1.195

ConCab kabel gmbh

CC-Brandmeldekabel E90/FE180 JE-H(St)H RH...Bd-483

halogenfrei, Funktions- und Isolationserhalt

RoHS EMV EMC Schleppflex CE UL CSA DESINA <HAR>

Anwendung

Das CC-Brandmelde- und Notlaufkabel JE-H(St)H RH...Bd-483 wird für Signalübertragung in Brandmelde- und ELA-Anlagen mit zusätzlichen erhöhten Anforderungen an den Funktionserhalt und die Isolation eingesetzt. Die Stahldrahtarmierung schützt das Kabel zusätzlich vor mechanischen Beanspruchungen. Die Kabel werden für feste Verlegung vorzugsweise zur Signalübertragung in trockenen und feuchten Räumen sowie an geschützten Außenwänden im Freien eingesetzt.
E90 = Funktionserhalt für mindestens 90 Minuten, FE180 = Flammeinwirkung, Isolationserhalt für mindestens 180 Minuten.

application

The CC-fire alarm and emergency cable JE-H(St)H RH...Bd-483 is used for signal transmission in fire alarm and ELA-equipment with higher function and insulation performance requirements. The overall steel wire braid gives the cable more protection against mechanical strain. The cable is preferably used for signal transmission in dry and damp rooms as well as on protected walls outdoors. E90 = functional integrity of at least 90 minutes, FE180 = flame exposure, insulation integrity of at least 180 minutes.

Aufbau

Blanker, eindrähtiger Kupferleiter, Aderisolation halogenfreies, flammwidriges Spezialpolymer, Ader- und Bündelkennzeichnung nach DIN VDE 0815 (Abschnitt 4.4.6), Adern zu Paaren, 4 Paare zu Bündeln, Bündel in Lagen verseilt, Kupfer-Beidraht, alu-kaschierte Folie. Innenmantel aus halogenfreier Polymermischung. Geflecht aus runden, verzinkten Stahldrähten. Außenmantel aus halogenfreier, flammwidriger Polymermischung (nach IEC 60332-3). Farbe rot (RAL 3000) oder orange. Rotes Kabel mit Bedruckung: “Brandmeldekabel”.

construction

Bare, solid copper wire, special halogen-free and flame retardant polymer core insulation, core and bundle identification acc. to DIN VDE 0815 (section 4.4.6), cores twisted in pairs, 4 pairs twisted to bundles, bundles twisted in layers, copper drain wire, aluminium foil. Inner sheath halogen-free, polymer mixture, galvanized steel wire braid. Outer sheath halogen-free, flame retardant polymer mixture (acc. to IEC 60332-3). Colour red (RAL 3000) or orange. Red cable with print “Brandmeldekabel” (fire alarm cable).

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:		150 V nicht für Starkstrom / not for power applications
Prüfspannung / test voltage:		Ader/Ader ca. / core/core app.:. 2.000 V
		Ader/Schirm ca. / core/shield app.:. 500 V
Leiteraufbau / conductor stranding:		eindrähtiger Kupferleiter / solid copper wire
		Ø 0,8mm ≈ 0,50mm²
Isolationswiderstand / insulation resistance:		min. 100 MOhm x km
Schleifenwiderstand / loop resistance:		≤ 72 Ohm/km
Kapazität / capacitance	(bei / at 800Hz)	ca. / approx. 120 nF/km
kapazitive Kopplung / coupling	(bei / at 800Hz)	ca. / approx. 300 pF/100m
Dämpfung / attenuation	(bei / at 800Hz)	ca. / approx. 1,2dB/km
Temperaturbereich / temperature range:		fest verlegt / fixed installation: -30°C bis/to +70°C
Biegeradius / bending radius:		fest verlegt / fixed installation: 15 x d Außen-ø / outer-ø
Normen / approvals:		in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0815
		entspricht / corresponds to DIN 4102, IEC 60331

CC-fire alarm cable E90/FE180
JE-H(St)H RH...Bd-483
halogen-free, electrical function, insulation integrity

ConCab kabel gmbh

Artikelnummer part-no.	Aderzahl no. of cores ø in mm	Cu-Zahl copper weight kg/km	Außen-ø outer-ø d mm	Gewicht weight kg/km
E90/FE180 rot / red				
483 08002 93	2 x 2 x 0,8	25	10,4	152
483 08004 93	4 x 2 x 0,8	45	14,7	277
483 08008 93	8 x 2 x 0,8	85	21,2	544
483 08012 93	12 x 2 x 0,8	126	22,8	600
483 08020 93	20 x 2 x 0,8	206	26,9	868
483 08032 93	32 x 2 x 0,8	327	34,6	1.359
483 08040 93	40 x 2 x 0,8	407	40,6	1.798
483 08052 93	52 x 2 x 0,8	529	43,7	2.040
E90/FE180 orange				
483 08002 98	2 x 2 x 0,8	25	10,4	152
483 08004 98	4 x 2 x 0,8	45	14,7	277
483 08008 98	8 x 2 x 0,8	85	21,2	544
483 08012 98	12 x 2 x 0,8	126	22,8	600
483 08020 98	20 x 2 x 0,8	206	26,9	868
483 08032 98	32 x 2 x 0,8	327	34,6	1.359
483 08040 98	40 x 2 x 0,8	407	40,6	1.798
483 08052 98	52 x 2 x 0,8	529	43,7	2.040

ConCab kabel gmbh

CC-Fernmeldekabel J-H(St)H...Bd-421

Installationskabel nach DIN VDE 0815, halogenfrei, geschirmt

RoHS EMV EMC Schleppflex CE UL CSA DESINA <HAR>

Anwendung

Das CC-Fernmeldekabel J-H(St)H...Bd-421 wird vorzugsweise zur Installation von Fernmeldeanlagen für feste Verlegung in Innenräumen eingesetzt. Die halogenfreie und flammwidrige Isolations- und Mantelmischung stellt im Brandfall erhöhten Personen- und Sachwerteschutz sicher. Abgestimmte Verseilschlaglängen bei der Viererverseilung führen zu niedrigsten Kopplungswerten. Der statische Schirm ermöglicht den Einsatz dort, wo erhöhte Anforderungen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) verlangt werden.

application

The CC-telephone cable J-H(St)H...Bd-421 is preferably used for the installation of fixed telephone equipment indoors. The halogen-free and flame retardant insulation and sheath mixture provides increased protection for humans and materials in the event of fire. Synchronized twisted core pair lengths cause minimum coupling values. The static shield enables it to be used where a greater need for electromagnetic compatibility (EMC) is.

Aufbau

Blanker, eindrähtiger Kupferleiter, Aderisolation halogenfreie Polymermischung, Ader- und Bündelkennzeichnung nach DIN VDE 0815 (Abschnitt 4.4.8), je 4 Adern zum Sternvierer verseilt, Vierer in Bündel, Bündel in Lagen verseilt, Kupfer-Beidraht, alukaschierte Folie. Außenmantel aus halogenfreier, flammwidriger Polymermischung (nach IEC 60332-3). Farbe grau (RAL 7032).

construction

Bare, solid copper wire, halogen-free polymer mixture core insulation, core and bundle identification acc. to DIN VDE 0815 (section 4.4.8), 4 cores twisted to star quad, 4 in a bundle, bundles twisted in layers, copper drain wire, aluminium foil. Outer sheath halogen-free, flame retardant polymer mixture (acc. to IEC 60332-3). Colour grey (RAL 7032).

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:		250 V nicht für Starkstrom / not for power applications
Prüfspannung / test voltage:		800 V
Leiteraufbau / conductor stranding:		eindrähtiger Kupferleiter / solid copper wire,
		Ø 0,6mm ≈ 0,28mm²
		Ø 0,8mm ≈ 0,50mm²
Isolationswiderstand / insulation resistance:		min. 100 MOhm x km
Schleifenwiderstand / loop resistance:		Ø 0,6mm ≤ 130 Ohm/km
		Ø 0,8mm ≤ 72 Ohm/km
Kapazität / capacitance	(bei / at 800Hz)	ca. / appr. 110 nF/km
kapazitive Kopplung / coupling	(bei / at 800Hz)	K1 ca. / approx. 300 pF/100m
		K9 ... K12 ca. / approx. 100 pF/100m
Dämpfung / attenuation	(bei / at 800Hz)	Ø 0,6mm: ca. / approx. 1,7dB/km
		Ø 0,8mm: ca. / approx. 1,1dB/km
Temperaturbereich / temperature range:		fest verlegt / fixed installation: -30°C bis/to +70°C
Biegeradius / bending radius:		fest verlegt / fixed installation: 7,5 x d Außen-ø / outer-ø
Normen / approvals:		in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0815

CC-telephone cable J-H(St)H...Bd-421

installation cable acc. to DIN VDE 0815
halogen-free, shielded

ConCab kabel gmbh

Artikelnummer part-no.	Aderzahl no. of cores ø in mm	Cu-Zahl copper weight kg/km	Außen-ø outer-ø d mm	Gewicht weight kg/km
421 06002 05	2 x 2 x 0,6	14	7,5	60
421 06004 05	4 x 2 x 0,6	25	9,0	100
421 06006 05	6 x 2 x 0,6	37	10,0	110
421 06010 05	10 x 2 x 0,6	59	12,0	160
421 06020 05	20 x 2 x 0,6	126	15,0	270
421 06030 05	30 x 2 x 0,6	172	17,5	370
421 06040 05	40 x 2 x 0,6	229	20,0	450
421 06050 05	50 x 2 x 0,6	286	21,5	550
421 06060 05	60 x 2 x 0,6	342	23,5	660
421 06080 05	80 x 2 x 0,6	455	26,5	820
421 06100 05	100 x 2 x 0,6	568	29,5	1.000
421 08002 05	2 x 2 x 0,8	25	8,5	80
421 08004 05	4 x 2 x 0,8	45	10,5	140
421 08006 05	6 x 2 x 0,8	65	12,5	170
421 08010 05	10 x 2 x 0,8	106	15,0	250
421 08020 05	20 x 2 x 0,8	206	19,0	430
421 08030 05	30 x 2 x 0,8	307	22,0	600
421 08040 05	40 x 2 x 0,8	407	25,5	770
421 08050 05	50 x 2 x 0,8	508	27,5	940
421 08060 05	60 x 2 x 0,8	608	29,5	1.120
421 08080 05	80 x 2 x 0,8	809	33,5	1.440
421 08100 05	100 x 2 x 0,8	1.010	37,5	1.800

ConCab kabel gmbh

CC-Brandmeldekabel J-H(St)H...Bd-482

Installationskabel, halogenfrei, geschirmt

RoHS EMV EMC Schleppflex CE UL CSA DESINA <HAR>

Anwendung

Das CC-Brandmeldekabel J-H(St)H...Bd-482 wird vorzugsweise für die feste Verlegung zur Signalübertragung in trockenen und feuchten Räumen sowie an geschützten Außenwänden im Freien eingesetzt. In regelmäßigen Abständen ist das Kabel mit dem Aufdruck “Brandmeldekabel” versehen. Der statische Schirm ermöglicht den Einsatz dort, wo erhöhte Anforderungen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) verlangt werden. Die halogenfreie und flammwidrige Isolations- und Mantelmischung stellt im Brandfall erhöhten Personen- und Sachwerteschutz sicher.

application

The CC-fire alarm cable J-H(St)H...Bd-482 is used for fixed installation perferably for signal transmission in dry and damp rooms as well as on protected walls outdoors. The cable is printed at regular intervals with “Brandmeldekabel” (fire alarm cable). The static shield enables it to meet the requirements of electromagnetic compatibility (EMC). The halogen-free and flame retardant insulation and sheath mixture provides a better protection for humans and materials in the event of fire.

Aufbau

Blanker, eindrähtiger Kupferleiter, Aderisolation halogenfreie Polymermischung, Ader- und Bündelkennzeichnung nach DIN VDE 0815 (Abschnitt 4.4.8), je 4 Adern zum Sternvierer verseilt, Vierer in Bündel, Bündel in Lagen verseilt, Kupfer-Beidraht, alukaschierte Folie. Außenmantel aus halogenfreier, flammwidriger Polymermischung (nach IEC 60332-3). Farbe rot (RAL 3000).

construction

Bare, solid copper wire, halogen-free polymer mixture core insulation, core and bundle identification acc. to DIN VDE 0815 (section 4.4.8), 4 cores twisted to star quad, 4 in a bundle, bundles twisted in layers, copper drain wire, aluminium foil. Outer sheath halogen-free, flame retardant polymer mixture (acc. to IEC 60332-3). Colour red (RAL 3000).

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:	250 V nicht für Starkstrom / not for power applications
Prüfspannung / test voltage:	800 V
Leiteraufbau / conductor stranding:	eindrähtiger Kupferleiter / solid copper wire, Ø 0,8mm ≈ 0,50mm²
Isolationswiderstand / insulation resistance:	min. 100 MOhm x km
Schleifenwiderstand / loop resistance:	≤ 72 Ohm/km
Kapazität / capacitance (bei / at 800Hz)	ca. / approx. 110 nF/km
kapazitive Kopplung / coupling (bei / at 800Hz)	K1 ca. / approx. 300 pF/100m K9 ... K12 ca. / approx. 100 pF/100m
Dämpfung / attenuation (bei / at 800Hz)	ca. / approx. 1,1dB/km
Temperaturbereich / temperature range:	fest verlegt / fixed installation: -30°C bis/to +70°C
Biegeradius / bending radius:	fest verlegt / fixed installation: 7,5 x d Außen-ø / outer-ø
Normen / approvals:	in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0815

CC-fire alarm cable J-H(St)H...Bd-482

installation cable, halogen-free, shielded

ConCab kabel gmbh

Artikelnummer part-no.	Aderzahl no. of cores ø in mm	Cu-Zahl copper weight kg/km	Außen-ø outer-ø d mm	Gewicht weight kg/km
482 08002 03	2 x 2 x 0,8	25	8,5	80
482 08004 03	4 x 2 x 0,8	45	10,5	140
482 08006 03	6 x 2 x 0,8	65	12,0	170
482 08010 03	10 x 2 x 0,8	106	15,0	250
482 08020 03	20 x 2 x 0,8	206	19,0	430
482 08030 03	30 x 2 x 0,8	307	22,0	600
482 08040 03	40 x 2 x 0,8	407	25,5	770
482 08050 03	50 x 2 x 0,8	508	27,5	940
482 08060 03	60 x 2 x 0,8	608	29,5	1.120
482 08080 03	80 x 2 x 0,8	809	33,5	1.440
482 08100 03	100 x 2 x 0,8	1.010	37,5	1.800

ConCab kabel gmbh

CC-Fernmelde-Außenkabel A-2Y(L)2Y...St III Bd-440

querwasserdicht

RoHS EMV EMC Schleppflex CE UL CSA DESINA <HAR>

Anwendung

Das CC-Fernmelde-Außenkabel A-2Y(L)2Y...St III Bd-440 ist als Ortsverbindungskabel auch als Verbindungskabel in Betriebs- und Industrieanlagen, für Fernmeldeanlagen zur Verlegung im Erdreich, Kabelkanälen sowie zur Innenverlegung zugelassen. Eine Installation für Starkstromzwecke ist nicht erlaubt. Der Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen ist ohne ausreichende Schutzmaßnahmen nicht zulässig. Das CC-Telefon-Außenkabel entspricht den technischen Anforderungen der Deutschen Telekom AG und DIN VDE 0816.

application

The CC-telephone outdoor cable A-2Y(L)2Y...St III Bd-440 is intended to be used as a location connection cable for local networks and for private branch equipment as well as for cabling in the ground, in cable channels and pipes. It is not permitted for power application. The usage in explosive areas is not allowed without sufficient safety measures. The CC-telephone outdoor cable fulfills the technical requirements of Deutsche Telekom AG and DIN VDE 0816.

Aufbau

Blanker, eindrähtiger Kupferleiter, Aderisolation auf PE-Basis, Aderkodierung nach DIN VDE 0816 (siehe Anhang), je 4 Adern zum Sternvierer, 5 Vierer zum Hauptbündel verseilt, Grundbündel bzw. Hauptbündel gemeinsam zur Kabelseele verseilt, Papierband-Bewicklung, beidseitig kunststoffbeschichtetes Aluminiumband, Außenmantel auf PE-Basis (Mantel mit Aluminiumband fest verklebt). Das Kabel ist mit Metermarkierung und fortlaufenden Telefonhörern in weißer Farbe (abriebfest) gekennzeichnet. Farbe schwarz.

construction

Bare solid copper wire, PE core insulation, core identification acc. to DIN VDE 0816, 4 cores twisted to star quad, 5 quads twisted in a main bundle, main bundle formed to cable core centre, paper tape bandage, laminated sheath of aluminium coated plastic tape, PE outer sheath. The cable is marked with metre marks and a sequence of telephone receivers painted in white abrasion resistant colour. Colour black.

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:		225 V nicht für Starkstrom / not for power applications
Prüfspannung / test voltage:		Ader/Ader / core/core: 2.000 V
		Ader/Schirm / core/shield: 500 V
Leiteraufbau / conductor stranding:		eindrähtiger Kupferleiter / solid copper wire
		Ø 0,6mm ≈ 0,28mm²
		Ø 0,8mm ≈ 0,50mm²
Isolationswiderstand / insulation resistance:		min. 5 GOhm x km
Schleifenwiderstand / loop resistance:		Ø 0,6mm ≤ 130 Ohm/km
		Ø 0,8mm ≤ 73 Ohm/km
Kapazität / capacity	(bei / at 800Hz)	Ø 0,6mm max. 52 nF/km
		Ø 0,8mm max. 55 nF/km
kapazitive Kopplung / coupling	(bei / at 800Hz)	K1 98% < 400 pF/300m
		K9 ... K12 98% < 100 pF/300m
Dämpfung / attenuation	(bei / at 800Hz)	Ø 0,6mm: ca. / approx. 1,0 dB/km
		Ø 0,8mm: ca. / approx. 0,8 dB/km
Temperaturbereich / temperature range:		fest verlegt / fixed installation: -30°C bis/to +70°C
Biegeradius / bending radius:		fest verlegt / fixed installation: 10 x d Außen-ø / outer-ø
Normen / approvals:		in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0816

CC-telephone outdoor cable
A-2Y(L)2Y...St III Bd-440
transversal waterproof

ConCab kabel gmbh

Artikelnummer part-no.	Aderzahl no. of cores ø in mm	Cu-Zahl copper weight kg/km	Außen-ø outer-ø d mm	Gewicht weight kg/km
A-2Y(L)2Y... x 2 x 0,6 St III Bd				
440 06 002	2 x 2 x 0,6	11	10,5	80
440 06 004	4 x 2 x 0,6	23	11,0	125
440 06 006	6 x 2 x 0,6	34	11,5	130
440 06 010	10 x 2 x 0,6	57	13,0	165
440 06 020	20 x 2 x 0,6	113	16,0	265
440 06 030	30 x 2 x 0,6	170	18,0	355
440 06 040	40 x 2 x 0,6	226	19,5	440
440 06 050	50 x 2 x 0,6	283	21,0	525
440 06 070	70 x 2 x 0,6	396	23,5	705
440 06 100	100 x 2 x 0,6	565	27,0	950
440 06 150	150 x 2 x 0,6	848	32,5	1.345
440 06 200	200 x 2 x 0,6	1.131	36,5	1.755
440 06 250	250 x 2 x 0,6	1.414	39,5	2.140
440 06 300	300 x 2 x 0,6	1.696	42,5	2.525
440 06 350	350 x 2 x 0,6	1.979	47,5	2.950
440 06 400	400 x 2 x 0,6	2.262	50,5	3.340
440 06 500	500 x 2 x 0,6	2.827	53,5	4.090

A-2Y(L)2Y... x 2 x 0,8 St III Bd				
440 08 002	2 x 2 x 0,8	20	12,5	100
440 08 004	4 x 2 x 0,8	40	13,0	160
440 08 006	6 x 2 x 0,8	60	13,5	175
440 08 010	10 x 2 x 0,8	101	15,0	235
440 08 014	14 x 2 x 0,8	141	16,5	296
440 08 020	20 x 2 x 0,8	201	18,0	390
440 08 030	30 x 2 x 0,8	302	21,0	540
440 08 040	40 x 2 x 0,8	402	23,5	680
440 08 050	50 x 2 x 0,8	503	25,0	835
440 08 060	60 x 2 x 0,8	603	27,0	965
440 08 070	70 x 2 x 0,8	702	28,5	1.110
440 08 080	80 x 2 x 0,8	804	29,5	1.250
440 08 100	100 x 2 x 0,8	1.005	32,5	1.515
440 08 150	150 x 2 x 0,8	1.508	40,0	2.205
440 08 200	200 x 2 x 0,8	2.010	47,5	2.920
440 08 250	250 x 2 x 0,8	2.514	51,5	3.580
440 08 300	300 x 2 x 0,8	3.016	54,5	4.230
440 08 350	350 x 2 x 0,8	3.520	58,5	4.950
440 08 400	400 x 2 x 0,8	4.025	63,0	5.570
440 08 500	500 x 2 x 0,8	5.027	69,0	6.965
440 08 600	600 x 2 x 0,8	6.035	74,0	8.260

ConCab kabel gmbh

CC-Fernmelde-Außenkabel A-2YF(L)2Y...St III Bd-450

quer- und längswasserdicht

RoHS EMV EMC Schleppflex CE UL CSA DESINA <HAR>

Anwendung

Das CC-Fernmelde-Außenkabel A-2YF(L)2Y...St III Bd-450 ist als Ortsverbindungskabel für Ortsnetze und Nebenstellenanlagen zur Verlegung im Erdreich, Kabelkanälen und Rohren zugelassen. Eine Installation für Starkstromzwecke ist nicht erlaubt. Das CC-Telefon-Außenkabel entspricht den technischen Anforderungen der Deutschen Telekom AG und DIN VDE 0816.

application

The CC-telephone outdoor cable A-2YF(L)2Y...St III Bd-450 can be used as a location connection cable for local networks and for private branch equipment as well as for cabling in the ground, in cable channels and pipes. It is not permitted for power application. The CC-telephone outdoor cable fulfills the technical requirements of Deutsche Telekom AG and DIN VDE 0816.

Aufbau

Blanker, eindrähtiger Kupferleiter, Aderisolation auf PE-Basis, Aderkodierung nach DIN VDE 0816 (siehe Anhang), je 4 Adern zum Sternvierer, 5 Vierer zum Hauptbündel verseilt, Grundbündel bzw. Hauptbündel gemeinsam zur Kabelseele verseilt. Die Hohlräume der Kabelseele sind gleichmäßig mit einer Petrolatmasse gefüllt, die eine dauerhafte Längswasserdichtigkeit bewirkt. Papierband-Bewicklung, beidseitig kunststoffbeschichtetes Aluminiumband, Außenmantel auf PE-Basis (Mantel mit Aluminiumband fest verklebt). Das Kabel ist mit Metermarkierung und fortlaufenden Telefonhörern in weißer Farbe (abriebfest) gekennzeichnet.Farbe schwarz.

construction

Bare, solid copper wire, PE core insulation, core identification acc. to DIN VDE 0816 (see appendix), 4 cores twisted to star quad, 5 quads twisted in a main bundle, main bundles formed to cable core centre. The hollow space of the cable is filled with petrolat jelly. Paper tape bandage, laminated sheath of aluminium coated plastic tape, PE outer sheath. The cable is marked with metre marks and a sequence of telephone receivers painted in white abrasion resistant colour. Colour black.

Technische Daten / technical data

Nennspannung / rated voltage:		225 V nicht für Starkstrom / not for power applications
Prüfspannung / test voltage:		Ader/Ader / core/core: 2.000 V
		Ader/Schirm / core/shield: 500 V
Leiteraufbau / conductor stranding:		eindrähtiger Kupferleiter / solid copper wire
		Ø 0,6mm ≈ 0,28mm²
		Ø 0,8mm ≈ 0,50mm²
Isolationswiderstand / insulation resistance:		min. 5 GOhm x km
Schleifenwiderstand / loop resistance:		Ø 0,6mm ≤ 130 Ohm/km
		Ø 0,8mm ≤ 73 Ohm/km
Kapazität / capacity	(bei / at 800Hz)	Ø 0,6mm max. 52 nF/km
		Ø 0,8mm max. 55 nF/km
kapazitive Kopplung / coupling	(bei / at 800Hz)	K1 98% < 400 pF/300m
		K9 ... K12 98% < 100 pF/300m
Dämpfung / attenuation	(bei / at 800Hz)	Ø 0,6mm: ca. / approx. 1,0 dB/km
		Ø 0,8mm: ca. / approx. 0,8 dB/km
Temperaturbereich / temperature range:		fest verlegt / fixed installation: -30°C bis/to +70°C
Biegeradius / bending radius:		fest verlegt / fixed installation: 10 x d Außen-ø / outer-ø
Normen / approvals:		in Anlehnung an / acc. to DIN VDE 0816

CC-telephone outdoor cable A-2YF(L)2Y...St III Bd-450

transversal and longitudinal waterproof

ConCab kabel gmbh

Artikelnummer part-no.	Aderzahl no. of cores ø in mm	Cu-Zahl copper weight kg/km	Außen-ø outer-ø d mm	Gewicht weight kg/km
A-2YF(L)2Y... x 2 x 0,6 St III Bd				
450 06 002	2 x 2 x 0,6	11	8,3	65
450 06 004	4 x 2 x 0,6	23	10,4	105
450 06 006	6 x 2 x 0,6	34	11,0	123
450 06 010	10 x 2 x 0,6	57	12,5	175
450 06 020	20 x 2 x 0,6	113	15,8	300
450 06 030	30 x 2 x 0,6	170	19,0	415
450 06 040	40 x 2 x 0,6	226	20,4	510
450 06 050	50 x 2 x 0,6	283	22,2	613
450 06 070	70 x 2 x 0,6	396	24,5	783
450 06 100	100 x 2 x 0,6	565	30,3	1.230
450 06 150	150 x 2 x 0,6	848	38,0	1.720
450 06 200	200 x 2 x 0,6	1.131	40,5	2.150
450 06 250	250 x 2 x 0,6	1.414	48,0	2.510
450 06 300	300 x 2 x 0,6	1.696	52,0	3.250
450 06 350	350 x 2 x 0,6	1.979	55,0	3.980
450 06 400	400 x 2 x 0,6	2.262	62,4	4.450
450 06 500	500 x 2 x 0,6	2.827	66,5	5.470

A-2YF(L)2Y... x 2 x 0,8 St III Bd				
450 08 002	2 x 2 x 0,8	20	8,8	85
450 08 004	4 x 2 x 0,8	40	11,2	142
450 08 006	6 x 2 x 0,8	60	12,0	175
450 08 010	10 x 2 x 0,8	101	14,0	245
450 08 020	20 x 2 x 0,8	201	19,1	455
450 08 030	30 x 2 x 0,8	302	22,0	628
450 08 040	40 x 2 x 0,8	402	24,0	793
450 08 050	50 x 2 x 0,8	503	26,0	965
450 08 070	70 x 2 x 0,8	704	28,0	1.280
450 08 100	100 x 2 x 0,8	1.005	36,0	1.850
450 08 150	150 x 2 x 0,8	1.508	42,2	2.702
450 08 200	200 x 2 x 0,8	2.011	47,4	3.495
450 08 250	250 x 2 x 0,8	2.514	52,2	4.162
450 08 300	300 x 2 x 0,8	3.016	58,0	5.367
450 08 350	350 x 2 x 0,8	3.520	68,5	6.755
450 08 400	400 x 2 x 0,8	4.025	74,0	7.640
450 08 500	500 x 2 x 0,8	5.027	82,5	9.550

VOLTA S.p.A.

IT - 39100 Bolzano (BZ)
Via del Vigneto, 23
Tel. +39 0471 561.130
Fax +39 0471 561.230
E-Mail: info3@volta.it
Internet: www.volta.it • www.volta.bz

flexibility

www.volta.it • www.volta.bz